



## TIX

TOSTAPANE  
TOASTER  
GRILLE - PAIN  
TOASTER  
TOSTADORA

**Prima dell'utilizzo leggere con attenzione tutte le istruzioni per l'installazione, l'uso e la manutenzione e le avvertenze di sicurezza.**

Se il cavo di alimentazione è difettoso o mostra danni visibili, la sua sostituzione deve essere fatta esclusivamente dal produttore o da un centro di assistenza (vedi garanzia).

Il tostapane non deve essere azionato per mezzo di un timer esterno o di un sistema di controllo remoto separato.

L'apparecchio deve essere utilizzato solo per uso domestico. Non usare l'apparecchio per usi diversi dal suo utilizzo specifico.

Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini soltanto se di età superiore agli anni 8 e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o priva di esperienza o di conoscenza, soltanto se sotto supervisione o istruiti all'uso in modo sicuro e con consapevolezza dei rischi. Non permettere ai bambini di giocare con

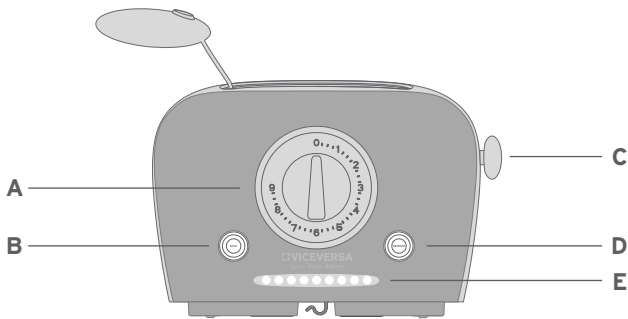


fig. 1

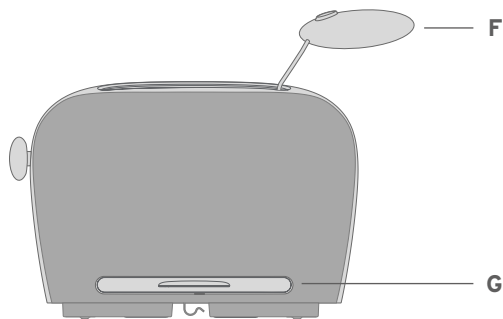


fig. 2

- A - Selettore
- B - Spia STOP
- C - Leva
- D - Tasto DEFROST
- E - Luci led
- F - Pinze
- G - Vassoio raccoglibriciole

l'apparecchio. Pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini di età inferiore agli anni 8 e senza supervisione.

Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini al di sotto degli anni 8.

Il pane può bruciare, non usare il tostapane vicino o sotto materiali infiammabili come ad esempio tende.

L'apparecchio dovrà essere pulito (vanno pulite solo le superfici esterne) solo con un panno non abrasivo asciutto o leggermente umido, aggiungendo poche gocce di detergente neutro, non aggressivo.

Per pulire il cassetto raccoglibriciole: toglierlo dal corpo del tostapane, sciacquare a mano e con detergenti neutri; asciugare bene.

#### **Avvertenze importanti**

Non si assumono responsabilità per eventuali danni in caso di:

- impiego errato e non conforme agli scopi previsti;
- riparazioni eseguite da personale non autorizzato.

Evitare assolutamente di apportare modifiche tecniche che possono essere causa di rischi.



#### **ATTENZIONE!! PERICOLO USTIONI**

Le superfici nei dintorni degli alloggiamenti durante l'uso del tostapane, diventano molto calde. Manipolare con maniglie o pomoli o guanti anticalore tutte le superfici calde del tostapane: in particolare

griglia e pinze.

Tenendo in considerazione le diverse normative vigenti, qualora l'apparecchio venga utilizzato in un paese diverso da quello in cui è stato acquistato, si consiglia di farlo visionare da un centro assistenza autorizzato.

Accertatevi che la presa elettrica sia conforme alle normative vigenti e che sia in grado di supportare la potenza dell'apparecchio.

Collegate sempre l'apparecchio ad una presa dotata di messa a terra.

Utilizzate una prolunga in buono stato, con una presa dotata di messa a terra e un filo conduttore di sezione e di lunghezza pari a quello fornito in dotazione.

L'apparecchio dev'essere sempre in posizione verticale, mai di lato, inclinato o capovolto.

Prima di ogni utilizzo, verificate che il cassetto raccoglibriciole si trovi all'interno del suo alloggiamento.

In caso di funzionamento anomalo scollegate l'apparecchio.

Al termine del funzionamento, se tra le griglie restano dei residui di pane, scollegate l'apparecchio e lasciatelo raffreddare prima di eliminare i residui. Utilizzate un piano di lavoro stabile lontano da schizzi d'acqua e che non si trovi in un incavo della cucina.

Evitate di mettere il cavo o la presa tra le griglie dell'apparecchio.

Non scollegate l'apparecchio tirando il cavo.

Evitate di muovere o spostare l'apparecchio mentre è in uso.

Non fate mai funzionare l'apparecchio senza alcun controllo e soprattutto ad ogni prima tostatura o cambio d'impostazione.

Utilizzate l'apparecchio solo ed esclusivamente per l'uso cui è preposto.

Non toccate le parti metalliche o quelle calde dell'apparecchio quando è in funzione.

Non aggiungete al tostapane accessori sconsigliati dal produttore al fine di evitare eventuali pericoli.

Non utilizzate l'apparecchio se:

- il cavo è difettoso,
- in seguito ad una caduta l'apparecchio mostri danni visibili o segnali di malfunzionamento.

Per tutti questi casi, e per evitare qualsiasi pericolo, si consiglia di portare l'apparecchio al negoziante (vedi garanzia).

Non mettete il tostapane su superfici calde o a contatto con fonti di calore.

Non utilizzate il tostapane come fonte di calore o di asciugatura.

Il vostro apparecchio è composto da diversi materiali che possono essere riciclati.

Viene fornito un cavo elettrico corto per ridurre i rischi che possa impigliarsi

a cose, persone e che possa avvolgersi a cavi più lunghi. Cavi staccabili elettrici lunghi o prolunghie sono disponibili e possono essere utilizzati solo se vengono seguiti severi criteri di sicurezza da parte di elettricisti autorizzati. Non utilizzare adattatori o riduzioni.

In caso di utilizzo di un cavo elettrico lungo o di prolunga, essi dovranno avere le seguenti caratteristiche:

- il cavo elettrico o prolunga deve avere almeno le stesse caratteristiche tecniche delle proprietà elettriche del tostapane specificate nella targhetta posta sotto la macchina.
- la prolunga deve essere del tipo con il collegamento a terra e quindi provvisto di tre fili/poli. In ogni caso un cavo lungo o prolunga non deve sporgere dai mobili o dal tavolo o da mensole per evitare che possa essere maneggiato/tirato da bambini.

Non porre il tostapane sopra o vicino al fornello caldo o alla piastra elettrica o al forno. Non usare all'aperto.

Non lasciare che i cavi pendano dagli angoli del tavolo o del bancone, o tocchino superfici calde.

Non maneggiare l'apparecchio con cavi o prese danneggiati o dopo che l'apparecchio abbia avuto malfunzionamenti o sia stato danneggiato in qualsiasi modo.

Per il corretto funzionamento del tostapane consigliamo di riporre il tostapane stesso su un piano di appoggio ben livellato, un ambiente sufficientemente illuminato ed igienico e con una presa di corrente facilmente accessibile. Mantenere il tostapane ad una distanza di almeno 10 cm dalle pareti.

Non toccare mai, per nessun motivo, il tostapane con mano umida/bagnata o panno umido o bagnato. Togliere sempre la spina dalla presa quando non si utilizza l'apparecchio e prima di pulirlo.



### **ATTENZIONE!! PERICOLO INCENDIO**

Non coprire l'apparecchio mentre è in funzione o subito dopo. Lasciare raffreddare se si vuole coprire il prodotto.

Il pane potrebbe bruciarsi; l'apparecchio non deve quindi essere installato o utilizzato nelle vicinanze di tende o altro materiale infiammabile (ripiani, mobili...).

Non mettere mai carta, cartone o plastica dentro, sopra o sotto l'apparecchio. Se alcune parti dell'apparecchio dovessero prendere fuoco, non tentate di spegnerle mai con dell'acqua. Scollegate l'apparecchio e spegnete le fiamme con un panno umido.

### **Istruzioni per l'utilizzo**

1. Dopo aver tolto l'apparecchio dal suo imballo assicurarsi che il tostapane

sia in perfette condizioni e controllare scrupolosamente che all'interno degli alloggiamenti non sia entrato accidentalmente, durante il trasporto e l'apertura dell'imballo, qualsiasi tipo di materiale, pezzi d'imballaggio, foglio di garanzia e similari. Il sacchetto di plastica che contiene il tostapane deve essere tenuto lontano dai bambini: in caso di ingestione può provocare soffocamento. Per rimuovere la polvere che può essersi accumulata sul tostapane utilizzare semplicemente un panno soffice asciutto. Dopo aver effettuato gli opportuni controlli sopracitati e dopo aver scrupolosamente seguito le norme di sicurezza, procedere all'allacciamento alla rete elettrica.

2. Attenersi scrupolosamente alle norme di sicurezza per l'allacciamento alla rete elettrica. Il tostapane deve essere collegato, attraverso il cavo di alimentazione, ad una presa la cui tensione corrisponda a quella indicata sulla targhetta posta sotto la macchina. Assicurarsi che la vostra presa di corrente sia provvista di adeguata messa a terra. Non utilizzare mai cavi di alimentazione difettosi o danneggiati. Utilizzare una prolunga solo dopo aver accertato le sue perfette condizioni. Non mettere mai le parti sotto tensione a contatto con l'acqua: può generarsi un corto circuito!!!

Attenersi scrupolosamente alle norme di sicurezza sopra specificate in tutti i punti. Il tostapane può emettere un odore pungente o produrre un leggero fumo la prima volta che viene usato: lasciarlo funzionare per una o due volte senza pane per eliminare l'odore ed eventuali residui.

Questo è un normale risultato del processo produttivo. L'odore e il leggero fumo sono innocui e inoffensivi e si dissipano velocemente dopo il primo ciclo d'uso.

### **Consigli e raccomandazioni d'uso**

Non tostare cibi che possono gocciolare durante il processo di tostatura/cottura: oltre a rendere difficoltosa la pulizia possono causare incendi o scosse elettriche.

È assolutamente importante che prima di ogni ciclo di utilizzo il cassetto raccoglibriciole venga pulito da ogni briciola e da ogni eventuale goccia.

Fette di pane di dimensioni maggiorate rispetto agli alloggiamenti non vi possono essere inserite. Anche pellicole di metallo per alimenti o utensili da cucina non devono essere inseriti negli alloggiamenti perché possono provocare gravi lesioni, scosse elettriche ed incidenti alle persone.

Non utilizzare il tostapane senza il cassetto raccoglibriciole, che deve essere sempre correttamente inserito.

Dopo l'uso del tostapane, scollegare sempre la spina dalla presa e svuotare il cassetto raccoglibriciole seguendo le istruzioni di pulizia e manutenzione. Questo tostapane deve essere utilizzato solo con le pinze, ovvero il pane non deve essere inserito senza l'ausilio delle pinze.

## Funzione di tostatura

1. Inserire le fette di pane nelle pinze e poi posizionarle negli alloggiamenti.
2. Selezionare il grado di tostatura desiderato: il tostapane consente diversi gradi di tostatura, da 1 a 9. Un numero crescente si riferisce ad un grado / tempo di tostatura più alto. Durante la tostatura si può variare il grado / il numero scelto, anche se è preferibile azionare lo stop e ripartire. Secondo il livello di partenza e dal nuovo grado scelto, la tostatura si allungherà / accorcerà o fermerà il processo di cottura. La prima posizione utile per attivare il processo di tostatura è il livello/grado numero 1.
3. Abbassare la leva posta al lato del tostapane. Solo ora la tostatura avrà inizio e le luci led si accenderanno (anche la spia stop si accenderà). Con il passare del tempo le luci si spegneranno progressivamente indicando il tempo rimanente della tostatura. La velocità di spegnimento dei led varia secondo il tempo impostato.
4. Terminata la tostatura la leva si alzerà e le luci si spegneranno.
5. Se si desidera fermare la tostatura in anticipo rispetto al grado di tostatura selezionato è sufficiente premere il pulsante STOP, che rimane illuminato per tutto il tempo di tostatura. La leva si alza e la tostatura termina.

Il selettore non si muove con il passare del tempo: a tale scopo ci sono le luci led. Esempio: selezionato 5, questo numero non diminuisce; anche a fine cottura rimarrà su 5. Staccare sempre la spina a fine utilizzo!

## Funzione di scongelamento (defrost):

La funzione di scongelamento (defrost) allungherà i tempi di cottura per permettere alle fette di pane di essere scongelate prima di essere tostate.

1. Inserire le fette di pane congelate nelle pinze e posizionarle negli alloggiamenti.
2. Selezionare il grado di tostatura e abbassare la leva. Solo ora si potrà selezionare la modalità premendo il pulsante DEFROST. Una luce blu sullo stesso pulsante si illuminerà indicando che la funzione è operativa.
3. Seguire i punti 4 e 5 della funzione tostatura.

## Pulizia e manutenzione

Togliere sempre la spina dalla presa quando non si utilizza l'apparecchio e prima di pulirlo. Non togliere la spina dalla presa tirando dal filo. Non immergere parzialmente o totalmente cavi, prese e tostapane in acqua o altri liquidi.

1. Prima di pulire il tostapane è indispensabile staccare la spina dalla presa di corrente. Non togliere la spina dalla presa tirando dal filo.
2. Lasciare raffreddare prima di mettere o togliere le parti e prima di pulire l'apparecchio.
3. Pulire solo ed esclusivamente le superfici esterne del tostapane.
4. L'apparecchio dovrà essere pulito con un panno non abrasivo asciutto o

leggermente umido, aggiungendo poche gocce di detergente neutro non aggressivo (mai utilizzare solventi).

5. Pulire solo con panno soffice e asciutto il pannello di controllo, dove sono riposti tutti i pulsanti di comando e funzionamento.
6. Le due pinze porta fette di pane, dopo essere state rimosse dal corpo del tostapane, possono essere lavate a mano con detergenti neutri. Prima di essere riutilizzate, e quindi inserite negli alloggiamenti del tostapane, assicurarsi di averle asciugate perfettamente.
7. Per pulire il cassetto raccoglibriciole occorre:
  - togliere il cassetto dal corpo del tostapane tirandolo dall'apposito incavo;
  - sciacquare a mano e con detergenti neutri tutte le superfici;
  - assicurarsi di averlo asciugato perfettamente prima di reinserirlo nel tostapane, avendo cura di posizionarlo correttamente nelle apposite guide.
8. Se per un qualsiasi motivo alcuni pezzi di pane si dovessero fermare all'interno degli alloggiamenti, occorrerà:
  - spegnere e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.
  - girare sottosopra il corpo del tostapane e quindi, scuotendolo con delicatezza, attendere che eventuali residui fuoriescano senza nessun aiuto esterno.
9. Non inserire nessun tipo di utensile all'interno degli alloggiamenti per rimuovere residui di pane o cibo: non solo si potrebbero danneggiare gli elementi interni e causare seri danni, ma si potrebbero anche provocare scosse elettriche e gravi lesioni alle persone e cose in un successivo utilizzo.

## GARANZIA

A partire dalla data d'acquisto, questo prodotto è garantito dal produttore per un periodo di 24 mesi. La garanzia è valida solo con lo scontrino e fa fede la data di acquisto. In assenza dello scontrino non sarà possibile svolgere gratuitamente le riparazioni. In caso di riparazioni con garanzia è necessario ritornare al produttore l'apparecchio intero, nell'imballaggio originale, accompagnato dallo scontrino. Pulizia, manutenzione e scambio non fanno parte della garanzia e sono perciò soggetti a spese. La garanzia perde di validità se l'apparecchio è sottoposto all'intervento di terzi.



TRATTAMENTO DEI RIFIUTI DELLE APPARECCHIATURE  
ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



## INFORMAZIONI AGLI UTENTI

Ai sensi del Decreto Legislativo N. 49 del marzo 2014 "Attenzione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)"



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che

il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti.

#### Dettagli tecnici

model n. 10012 - 10021 - 10022 - 10033 - 10053 - 10061 - 10081



230V 50Hz 500W

**tix toaster**  
made in China

VICEVERSA  
via Isonzo 10  
22078 Turate  
(CO) ITALY  
[www.viceversa.it](http://www.viceversa.it)



Marchio commerciale: Viceversa  
Bergamaschi & Vimercati S.p.A., Via Isonzo, 10  
Turate (CO) 22078, Italy | [www.viceversa.it](http://www.viceversa.it)

#### Product description

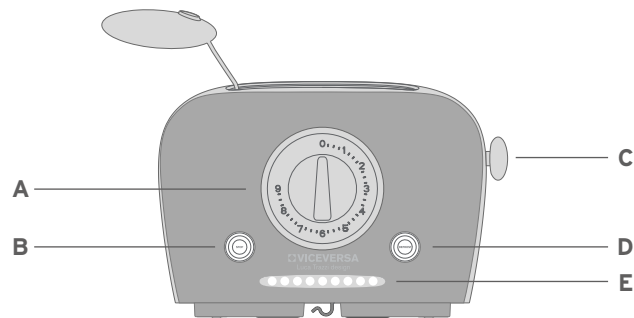


fig. 1

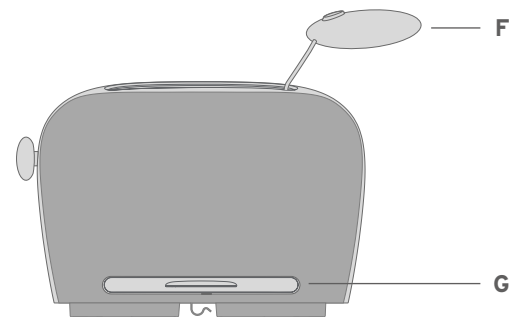


fig. 2

- A - Selector
- B - STOP button
- C - Lever
- D - DEFROST button
- E - Led lights
- F - Tongs
- G - Crumb tray

## TIX | TOASTER

**Read all instructions for installation, use and maintenance and safety warnings before using toaster.**

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

The appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments, farm houses, by clients in hotels, motels and other residential type environments, bed and breakfast type environments.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning

use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.

Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

The bread may burn, therefore do not use the toaster near or below combustible material, such as curtains.

The toaster must be cleaned( only the outside surfaces!) with a non abrasive, dry or lightly damp cloth with just a few drops of neutral detergent that is not aggressive!

To clean crumb tray: remove it from the toaster by pulling it from its slot, hand rinse all the surfaces with mild detergents, ensure that is completely dry!

### **IMPORTANT WARNINGS**

We are not responsible for any damage caused by:

- improper use or use that is not in compliance with the toaster's intended usage;

- repairs executed by unauthorised personnel.

Do not make any technical adjustments to the machine, as this can be very dangerous.



### **WARNING!! DANGER OF BURNS**

The surface around the toaster slots becomes very hot when in use. Use handles or knobs or oven mitts to handle the toaster: especially the grill and tongs.

Given the different international norms and laws, should the toaster be used in a country that is not the same as the one it was purchased in, we recommend that you take it to an authorised dealer to be examined.

Ensure that the electric socket conforms to current regulations and that it be compatible with the toaster's wattage. Always plug toaster into a plug that is connected to an earthing system. Use extension cables in good conditions with an earthing system plug and a cable that is the same width and length as the one that is provided with the toaster.

The toaster must always stand vertically, not on its side, tilted or upside down. Before each use ensure that the crumb tray is in its slot.

If the toaster is not functioning properly disconnect it.

If you find pieces of bread in the grill after toasting, unplug the toaster and allow the machine to cool down before removing the residual pieces of bread. Use the toaster on a stable surface, keep away from water splashes and ensure it is not in enclosed space within the kitchen.

Do not put the cable or plug in the toaster's grill.

Do not unplug the toaster by pulling on the cable.

Do not move or shift the toaster when in use.

Never use the toaster without first checking it, especially when first using it or if the set up has changed.

Only use the toaster for toasting.

Do not touch the metallic or hot parts when the toaster is in use.

Do not add accessories that have not been recommended by the manufacturer so as to avoid any danger.

Do not use the toaster if:

- the cable is damaged or defective
- if the toaster was dropped and shows obvious signs of damage or malfunction.

In all the above cases, in order to avoid any danger, we recommend bringing the toaster to the store (see warranty)

Do not place the toaster on hot surfaces or allow contact with heat sources.

Do not use the toaster as a heater or for drying things.

Your toaster is made of different materials that can be recycled.

It comes with a short cable so that it will not get tangled up with things or people or other longer cables.

Long removable cables and extension cables are available and can be used only if the strict safety rules recommended by authorised electricians are respected.

Do not use adapters or reducers.

Should a long cable or extension cable be used, they must have the following

characteristics:

- have the same technical characteristics in terms of electrical properties as the toaster as specified on the label that can be found on the bottom of the toaster.
- The extension cable must be with an earth plug and therefore with three wires/poles. In any case a long cable or an extension cord must never protrude from furniture, tables or shelves to avoid being handled or tugged on by children.

Do not place the toaster on or next to a hot stove, electric hobs or ovens.

Do not use outdoors.

Do not leave cables dangling from tables or counters or allow them to touch hot surfaces.

Do not handle the toaster if the cable or plug are damaged or after it has malfunctioned or been damaged in any way.

The surfaces near the toast slots become very hot when in use.

For a proper use of the toaster, place it on a level surface, in a well-lit and clean environment with easy access to a socket.

Keep the toaster at least 10 cm away from any walls.

Never touch, for any reason, the toaster with wet or damp hands or with a damp or wet cloth. Always unplug the toaster when not in use or before cleaning it.



### **FIRE WARNING!!**

A fire can break out if the toaster is covered when in use.

Do not cover the toaster when in use. If you need to cover it, wait until it becomes cold. Sometimes bread can burn; the toaster therefore must not ever be used or placed near curtains or other inflammable materials (shelves, furniture...).

Never put paper, cardboard or plastic inside, above or below the toaster.

Should parts of the toaster catch fire, never attempt to extinguish the fire with water. Unplug the toaster and put out the flames with a damp cloth.

### **Instructions for use**

1. After removing the toaster from the packaging, ensure that it is in perfect condition and carefully check that no materials, pieces of packaging, warranty papers and similar have fallen into the toast slots during transportation and the opening the package. The plastic bag must be kept away from children: if ingested it can cause suffocation. To remove any dust that might have collected on the toaster simply wipe with a soft dry cloth. After having checked the above-mentioned precautionary measures and after having scrupulously followed safety norms, proceed to plug in.
2. Follow safety regulations scrupulously when plugging in the toaster. The toaster must be connected with the cable to a socket where the voltage is the same as indicated on the label on the bottom of the toaster. Ensure that



you have earth grounding. Never using defective or damaged cables. Use extension cord only after you have ascertained that it is in perfect condition. Never place plugged in parts in water or near water: it can short circuit!!

Scrupulously follow all and each of the above-mentioned safety norms. The toaster can give off a pungent smell or produce a little smoke the first time it is used: use once or twice without bread to eliminate the smell and possible residue.

This is the normal consequence of the production process. The smell and light smoke are harmless and innocuous and will go away after the toaster has been used.

### **Instructions and recommendations for use**

Do not toast food that drips during toasting/cooking: not only does this make cleaning the toaster difficult; it can cause fires or electric shocks.

It is of utmost importance that before each use the crumb tray be free of crumbs and possible drops of liquid.

You cannot place pieces of bread that are larger than the slots in the slots. Do not insert aluminium or tin foil or kitchen utensils in the slots as this can cause people severe bodily harm, electric shocks and accidents.

Do not use the toaster without the crumb tray, which must always be positioned correctly.

After use, always unplug the toaster and empty the crumb tray and follow cleaning and maintenance instructions.

You must use tongs with this toaster, in other words do not insert the bread without tongs.

### **Toasting functions**

1. Insert bread slices with tongs into the slots.
2. Choose your desired setting: the toaster has a selection of settings from 1-9. A higher number indicates a higher degree/longer toasting time. You may change the setting while toasting, even if it would be preferable to press the stop button and re-start the process. Depending on the new setting chosen the toasting process will be longer/shorter or come to a stop. Toasting starts with the position / number 1.
3. Pull down the lever that is on the side of the toaster. Only then will the toasting begin and the led lights will come on. (the stop light will also come on). As time passes, the lights will go out slowly thus indicating the time left for completion of the toasting process. The speed at which the lights go out will depend on the time set.
4. Once the bread is toasted, the side lever will come and the lights will go out.
5. If you want to interrupt the toasting process simply press the stop button, which stays on for the entire toasting process.

The timer/selector does not move as time passes: that is what the led lights are for. Example: select setting 5, this number does not decrease; even once the

bread is toasted the setting will remain at 5.

Always unplug the cable when you have finished using the toaster!

### **Defrosting**

Defrosting will lengthen cooking time to allow the slices of bread to defrost before being toasted.

1. Put the frozen slices of bread with tongs in the slots.
2. Select the degree of toasting desired and pull down the lever. You can only insert the defrost function once the lever is down. A blue light on the defrost button will light up.
3. Follow steps 4 and 5 from the toasting instructions.

### **Cleaning and maintenance**

Always unplug the cable when not in use and before cleaning. Do not immerse or even partially immerse the cable, plug or toaster in water or other liquids.

1. Before cleaning the toaster it is imperative that it be unplugged. Do not unplug by pulling on the cable.
2. Allow to cool down before adding or removing parts or before cleaning.
3. Only clean the outside surfaces of the toaster.
4. The toaster must be cleaned with a non-abrasive, dry or lightly damp cloth with just a few drops of neutral detergent that is not aggressive. (never use solvents).
5. Only clean the control panel where the operating buttons are with a soft and dry cloth.
6. The two bread tongs, once they have been removed from the toaster can be washed by hand using neutral soaps. Before re-using and therefore placed back in their slots, ensure that they are perfectly dry.
7. To clean crumb tray:
  - remove the tray from the toaster by pulling it from its slot;
  - hand rinse all the surfaces with mild detergents
  - ensure that it is completely dry before placing back into the toaster and slide into slot properly.
8. If any bread should get stuck in the slots:
  - turn off and unplug the toaster
  - turn the toaster upside and shake it gently and wait for the pieces to fall out naturally
9. Never insert any kind of utensil into the slots to remove bread or food residue: the internal elements could get damaged and cause serious damage to the toaster and people may get electrocuted or be severely injured when using the machine on a subsequent occasion.

### **WARRANTY**

From the date of purchase, this product is guaranteed by the manufacturer for a period of 24 months. The warranty is only valid with a receipt, which will

indicate the purchase date.

For repairs under warranty, the entire toaster must be returned to the manufacturer, in its original packaging with a receipt.

Cleaning, maintenance and exchanges are not part of the warranty and therefore you will be charged for the above-mentioned services.

The warranty is not valid, if unauthorised personnel has worked on the toaster.



### TREATMENT OF WASTE FROM ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



#### INFORMATION FOR USERS

Pursuant to Legislative Decree No. 49 of March 2014 "Attention of Directive 2012/19 / EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE)"

The crossed-out wheeled bin symbol on the appliance shows that, at the end of its service life, the product must be disposed of separately from household waste and must be taken to a separate collection centre for electrical and electronic equipment or returned to your dealer when you purchase a new similar appliance. Proper collection for subsequent recycling, treatment and environmental- friendly disposal of the appliance helps to prevent possible negative effects on the environment and health, and allows the recovery of the materials of which the appliance is made of. The user is responsible for handing over the appliance to the appropriate collection facilities at the end of its service life. For more details about the available collection facilities, please contact your local waste disposal service or the shop where you purchased the product. Anyone who leaves or disposes of this equipment in the environment and does not return it to a separate collection centre for electrical and electronic waste shall be punished with the fine provided for by the applicable law on illegal waste disposal.

#### Technical data

model n. 10012 - 10021 - 10022 - 10033 - 10053 - 10061 - 10081



230V 50Hz 500W

#### tix toaster

made in China

VICEVERSA  
via isonzo 10  
22078 turate  
(CO) ITALY  
[www.viceversa.it](http://www.viceversa.it)



Trademark: Viceversa

Bergamaschi & Vimercati S.p.A., Via Isonzo, 10  
Turate (CO) 22078, Italy | [www.viceversa.it](http://www.viceversa.it)

18

## Description de l'appareil

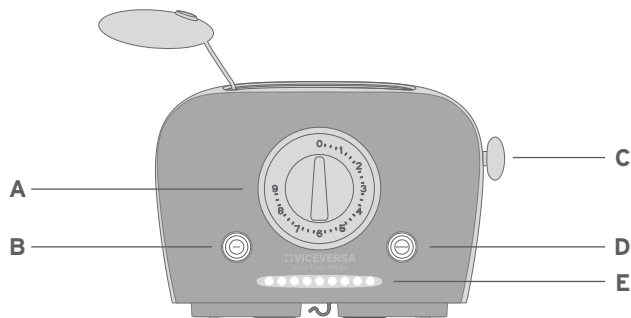


fig. 1

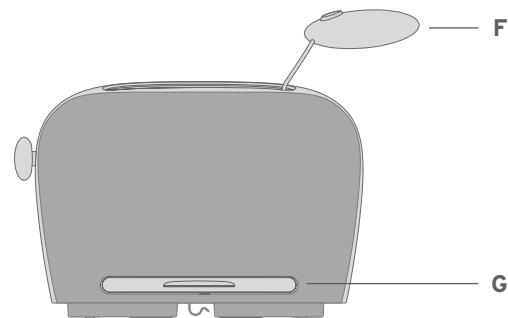


fig. 2

- A - Sélecteur
- B - Témoin STOP
- C - Levier
- D - Bouton DEFROST
- E - Leds
- F - Pincers
- G - Tiroir ramasse-miettes

## TIX | GRILLE - PAIN

**Lisez attentivement toutes les instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien, ainsi que les consignes de sécurité avant a utilisation.**

Cet appareil peut uniquement être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, si elles bénéficient de la surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil et en toute sécurité et si elles sont conscientes des risques encourus. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être réalisées par des enfants de moins de 8 ans et sans surveillance. Gardez l'appareil et le cordon hors de la portée des enfants de moins de 8 ans. Les appareils ne sont pas destinés à être actionnés par une minuterie extérieure par un système de commande à distance séparé. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le

fabricant, le service après-vente ou par du personnel qualifié pour éviter tout risque.

Le pain peut brûler; en conséquence n'installez pas et n'utilisez pas l'appareil à proximité de rideaux ou autres matériaux inflammables (étagères, meubles...).

Pour nettoyer le tiroir ramasse-miettes il faut: retirer le tiroir du grille-pain en le tirant de son logement; rincer toutes les surfaces à la main avec des produits neutres; assurez-vous qu'il est parfaitement sec avant de le remettre dans le grille-pain, en prenant soin de le positionner correctement dans les rails.

### **Tiroir ramasse-miettes**

Ne permettez pas aux enfants de jouer avec l'appareil.

Grille-pain destiné à un usage domestique uniquement; n'utilisez pas l'appareil pour tout autre usage que celui pour lequel il a été conçu.

Pour éviter de graves blessures, électrocutions et accidents et blessures corporelles:

- n'immergez jamais partiellement ou totalement câbles, prises et grille-pain dans de l'eau ou autres liquides (ne versez jamais d'eau ou tout autre liquide sur le grille-pain);
- ne touchez jamais les pièces sous tension: elles peuvent entraîner des risques d'électrocution et des blessures graves;
- vérifiez que la tension du réseau correspond bien à celle indiquée sur l'appareil (courant alternatif seulement).

Conservez soigneusement cette notice d'utilisation et n'oubliez pas de la remettre à ceux qui utiliseront éventuellement le grille-pain après vous.



## ATTENTION!! RISQUE DE BRÛLURES

Les surfaces autour des fentes deviennent très chaudes lors de l'utilisation du grille-pain. Manipulez avec des pattes ou des gants anti-chaueur toutes les surfaces chaudes du grille-pain: grille et pinces en particulier.

Compte-tenu de la diversité des normes en vigueur, si l'appareil est utilisé dans un pays différent de celui où il a été acheté, faites-le vérifier par un centre de service agréé.

Assurez-vous que l'installation électrique est conforme aux normes en vigueur et suffisante pour alimenter un appareil de cette puissance.

Branchez toujours l'appareil sur une prise reliée à la terre.

N'utilisez qu'une rallonge en bon état, avec une prise de terre reliée à la terre, et avec un fil conducteur de section au moins égale au fil fourni avec le produit. L'appareil doit toujours être en position debout, jamais couché, ni incliné ou renversé. Avant chaque utilisation, vérifiez que le tiroir ramasse miettes est bien positionné dans son logement.

Débranchez l'appareil si une anomalie de fonctionnement se produisait.

En fin de cycle, si des restes de pain restaient coincés entre les grilles, débranchez, et attendez que l'appareil refroidisse avant de retirer les restes de pain.

Utilisez un plan de travail stable à l'abri des projections d'eau et en aucun cas dans une niche de cuisine. Ne rangez pas le cordon ou la prise dans l'appareil entre les grilles. Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon.

Évitez de porter ou déplacer l'appareil pendant l'utilisation.

Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance en particulier à chaque premier grillage ou changement de réglage.

Ne touchez pas les parties métalliques ou chaudes de l'appareil en cours d'utilisation. N'ajoutez pas au grille-pain des accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant car cela peut être dangereux.

Dans chacun de ces cas, et pour éviter tout risque de danger, il est conseillé de retourner l'appareil au centre de service après vente agréé le plus proche (consultez la garantie).

Ne posez pas votre grille-pain sur des surfaces chaudes ou en contact avec des sources de chaleur.

N'utilisez pas le grille-pain comme source de chaleur ou de séchage.

Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.

L'appareil est équipé d'un cordon d'alimentation court afin de réduire les risques de se prendre dans les objets, personnes et ne s'emmêler avec des cordons plus longs.

Des câbles électriques amovibles longs ou des rallonges sont disponibles et peuvent être utilisés uniquement si installés par des électriciens agréés respectant des normes de sécurité rigoureuses.

N'utilisez pas d'adaptateurs ou de réducteurs.

En cas d'utilisation d'un câble électrique long ou d'une rallonge veillez à ce qu'ils aient les caractéristiques suivantes:

- le cordon d'alimentation ou la rallonge doit présenter au moins les mêmes caractéristiques techniques que les propriétés électriques du grille-pain spécifiées sur la plaque située sous l'appareil.
- la rallonge doit pouvoir être reliée à la terre, c'est-à-dire équipée de trois fils/pôles. Dans tous les cas, un câble long ou une rallonge ne doit jamais dépasser des meubles ou des étagères pour éviter qu'il ne puisse être manipulé / tiré par des enfants.

Ne posez pas le grille-pain sur ou près d'une cuisinière chaude, de plaques électriques ou du four.

N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.

Veillez à ce que les câbles ne pendent pas des coins de la table ou du comptoir, ou qu'ils ne touchent pas des surfaces chaudes.

Ne manipulez pas l'appareil si cordons et prises sont endommagés ou s'ils présentent des anomalies de fonctionnement.

Pour le bon fonctionnement du grille-pain nous recommandons de placer l'appareil sur un plan de travail stable, dans un endroit suffisamment éclairé et hygiénique avec une prise de courant facilement accessible.

Placez le grille-pain à au moins 10 cm des murs. Ne touchez jamais, pour quelque raison que ce soit, le grille-pain avec les mains humides / mouillées ou avec un chiffon humide ou mouillé. Retirez toujours la fiche de la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.



## ATTENTION!! RISQUE D'INCENDIE

Ne couvrez pas l'appareil pendant son fonctionnement.

Ne placez jamais de papier, carton ou plastique dans, sur ou sous l'appareil. S'il arrivait que certaines parties du produit s'enflamment, ne tentez jamais de les éteindre avec de l'eau. Débranchez l'appareil et étouffez les flammes avec un linge humide.

## Utilisation

1. Après avoir retiré l'appareil de son emballage vérifiez que le grille-pain est en parfait état et vérifiez soigneusement qu'aucun type de matériau, morceaux d'emballage, feuille de garantie et similaires ne sont accidentellement entrés dans les fentes pendant le transport et le déballage. Le sachet en plastique contenant le grille-pain doit être conservé hors de la portée des enfants, il risque de provoquer un étouffement s'il est avalé. Pour enlever la poussière qui peut se déposer sur le grille-pain il suffit d'utiliser un chiffon doux et sec. Après avoir effectué les vérifications nécessaires susmentionnées et après avoir suivi attentivement les consignes de sécurité, branchez l'appareil.
2. Respectez scrupuleusement les consignes de sécurité pour brancher

l'appareil. Le grille-pain doit être branché, par le biais du cordon d'alimentation, dans une prise dont la tension est la même que celle indiquée sur la plaque située sous la machine. Assurez-vous que votre prise de courant est bien reliée à la terre. N'utilisez jamais de cordons d'alimentation défectueux ou endommagés. Utilisez une rallonge uniquement après vous être assuré de son parfait état. Ne mettez jamais les pièces sous tension au contact de l'eau. Jamais vivre parties en contact avec l'eau, cela pourrait entraîner un court-circuit!!!

Respectez bien chaque consigne de sécurité mentionnée ci-dessus.

Le grille-pain peut dégager une odeur forte ou fumer légèrement la première fois qu'il est utilisé: faites-le fonctionner une ou deux fois pour éliminer l'odeur et les résidus.

Ceci est une conséquence normale du processus de fabrication. L'odeur et la légère fumée sont sans danger et se dissipent rapidement après le premier cycle d'utilisation.

### **Conseils et recommandations pour l'utilisation**

Ne grillez pas des denrées qui peuvent couler pendant le grillage/ la cuisson outre à rendre le nettoyage difficile, cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique. Il est très important que, avant chaque cycle d'utilisation, le tiroir ramasse-miettes soit propre et vide.

N'introduisez pas dans l'appareil des tranches de pain trop grosses par rapport à la taille des fentes. Encore, n'introduisez aucun papier aluminium ou ustensile de cuisine dans les fentes, car ils pourraient entraîner des blessures graves et des chocs électriques.

N'utilisez pas le grille-pain sans le ramasse-miettes, qui doit toujours être inséré de manière appropriée.

Après avoir utilisé le grille-pain, débranchez toujours le cordon d'alimentation de l'appareil et videz le tiroir ramasse-miettes en suivant les instructions de nettoyage et d'entretien.

Ce grille-pain doit être utilisé avec des pinces, à savoir que le pain ne doit pas être introduit sans pinces.

### **Fonction grillage**

1. Placez les tranches de pain dans les pinces, puis introduisez-les dans les fentes.
2. Sélectionnez le niveau de grillage souhaité : le grille-pain offre différents degrés de grillage, de 1 à 9. Un numéro croissant correspond à un degré/ temps de grillage plus élevé. Pendant le grillage il est possible de modifier le degré/numéro choisi, même s'il est préférable d'arrêter l'appareil et de recommencer. En fonction du niveau de départ et du nouveau niveau sélectionné, le grillage se prolongera/se réduira ou arrêtera le processus de cuisson. La première position utile pour activer le processus de grillage est

le degré numero 1.

3. Abaissez le levier situé sur le côté du grille-pain. Ce n'est que maintenant que le grillage débutera et que les témoins s'allumeront (le témoin stop s'allume lui aussi). Au fil du temps, les témoins s'éteindront progressivement en indiquant le temps de grillage restant. La vitesse d'extinction de la led varie en fonction du temps programmé.
4. Une fois le grillage terminé, le levier montera et les témoins s'éteindront.
5. Si vous souhaitez arrêter le grillage en avance par rapport au degré de grillage sélectionné, appuyez simplement sur le bouton STOP, qui reste allumé pendant toute la durée du grillage. Le levier monte et le grillage s'arrête.

La minuterie/le sélecteur ne se déplace pas avec le temps, les voyants ont cette fonction. Exemple: sélectionnez 5, ce numéro ne diminue pas, même après la cuisson il restera sur 5.

Débranchez toujours l'appareil après utilisation!

### **Fonction décongélation (defrost)**

La fonction décongélation (defrost) allongera le temps de cuisson pour permettre aux tranches de pain de décongeler avant d'être grillées.

1. Placez les tranches de pain congelées dans les pinces, puis introduisez-les dans les fentes.
2. Sélectionnez le degré de grillage et abaissez le levier. A partir de ce moment seulement, vous pourrez sélectionner le mode DEFROST en appuyant sur le bouton prévu à cet effet. Un témoin bleu sur le même bouton s'allume pour indiquer que la fonction est activée.
3. Suivez les étapes 4 et 5 de la fonction grillage.

### **Nettoyage et entretien**

Retirez toujours la fiche de la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer. Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon.

Ne plongez jamais partiellement ou totalement, fil électrique, prises et grille pain dans l'eau ou un autre liquide.

1. Avant de nettoyer le grille-pain, débranchez toujours le cordon de la prise de courant. Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon.
2. Laisser refroidir avant de mettre ou d'enlever des pièces et avant de nettoyer l'appareil.
3. Nettoyez toujours et exclusivement les surfaces extérieures du grille-pain.
4. L'appareil doit être nettoyé avec un chiffon non abrasif, sec ou légèrement humide, en ajoutant quelques gouttes de produit ménager neutre non agressif (n'utilisez jamais de solvants).
5. Nettoyez uniquement avec un chiffon doux et sec le panneau de commande, où sont disposés tous les boutons de commande et de fonctionnement.
6. Les deux pinces à pain, après avoir été retirées du corps du grille-pain, peuvent être lavées à la main avec des produits neutres. Avant d'être

utilisées à nouveau, puis introduites dans les fentes du grille-pain, assurez-vous qu'elles sont parfaitement sèches.

7. Si, pour quelque raison que ce soit, quelques morceaux de pain sont bloqués dans les fentes il faudra:
  - éteindre et débrancher l'appareil.
  - renverser le corps du grille-pain, puis, en le secouant délicatement, attendre que les restes sortent sans aide extérieure.
8. N'introduisez pas d'ustensiles à l'intérieur des fentes pour enlever des restes de pain ou de nourriture: non seulement cela risquerait d'endommager les pièces à l'intérieur et provoquer de graves dommages, mais cela pourrait également entraîner un choc électrique, des dommages et des blessures graves lors d'une utilisation ultérieure.

## GARANTIE

Ce produit est garanti par le fabricant pendant 24 mois à partir de la date d'achat. La garantie sera acquise uniquement sur présentation du ticket de caisse, la date d'achat faisant foi. Sans ticket de caisse, les réparations ne pourront pas être effectuées gratuitement. En cas de réparations sous garantie, il convient de retourner au fabricant l'appareil entier, dans son emballage d'origine, accompagné du ticket de caisse. Nettoyage, entretien et échange ne sont pas couverts par la garantie et sont donc payants. La garantie n'est pas valable si l'appareil subit des interventions de tiers.



TRAITEMENT DES DECHETS D'APPAREILS ELECTRIQUES  
ET ELECTRONIQUES



## INFORMATION AUX UTILISATEURS

En vertu du décret législatif n° 49 de mars 2014 "Attention de la directive 2012/19 / UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)"

Le symbole de poubelle barrée d'une croix sur l'appareil indique que le produit, à la fin de sa vie utile, doit être traité séparément des ordures ménagères, doit être apporté à un centre de collecte pour les équipements électriques et électroniques ou retourné au détaillant au moment de l'achat d'un nouvel équipement équivalent. La collecte sélective adéquate pour le recyclage ultérieur de l'appareil, du traitement et de l'élimination compatible avec l'environnement permet d'éviter d'éventuels effets nocifs sur l'environnement et la santé et favorise la récupération des matériaux dont il est constitué. L'utilisateur est responsable de déposer l'appareil en fin de vie

dans les installations de collecte appropriées. Pour plus d'informations sur les systèmes de collecte disponibles, contactez le service d'élimination des déchets de votre commune ou auprès du magasin où l'achat a été effectué. Toute personne qui abandonne ou jette cet appareil et ne le renvoie pas à un centre de collecte sélectif pour déchets électriques et électroniques sera puni de sanctions administratives pécuniaires prévues par la législation actuelle sur l'élimination illégale des déchets.

## Données techniques

model n. 10012 - 10021 - 10022 - 10033 - 10053 - 10061 - 10081



230V 50Hz 500W

## tix toaster

made in China



VICEVERSA  
via Isonzo 10  
22078 Turate  
(CO) ITALY  
[www.viceversa.it](http://www.viceversa.it)

Marque commerciale : Viceversa  
Bergamaschi & Vimercati S.p.A., Via Isonzo, 10  
Turate (CO) 22078, Italy | [www.viceversa.it](http://www.viceversa.it)

**Lesen Sie vor dem Gebrauch alle Installations-, Gebrauchs- und Wartungsanleitungen sowie die Sicherheitshinweise aufmerksam durch.**

Dieses Gerät darf von Kindern unter acht Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Kenntnisse nur unter Aufsicht oder Anleitung zu einem sicheren Gebrauch im Bewusstsein der Risiken verwendet werden. Reinigung und Wartung dürfen nicht durch Kinder unter acht Jahren ohne Beaufsichtigung erfolgen. Das Gerät und das Kabel für Kinder unter acht Jahren unzugänglich aufbewahren. Die Gerätesicht nicht für die Betätigung mit einem externen Timer oder über ein getrenntes Fernsteuerungssystem ausgelegt. Bei Beschädigung des Anschlusskabels muss dieses zur Vermeidung von Risiken durch den Hersteller, den Kundendienst oder anderes Fachpersonal ersetzt werden.

Das Gerät darf während des Betriebs nicht

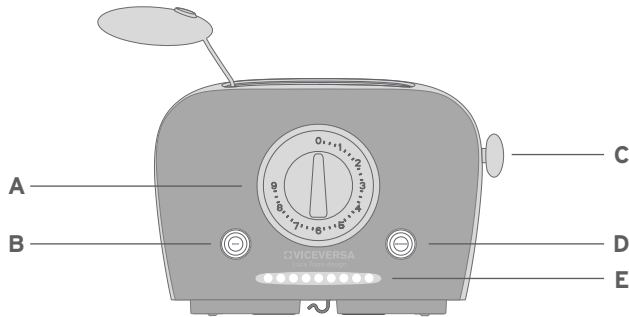


Bild. 1

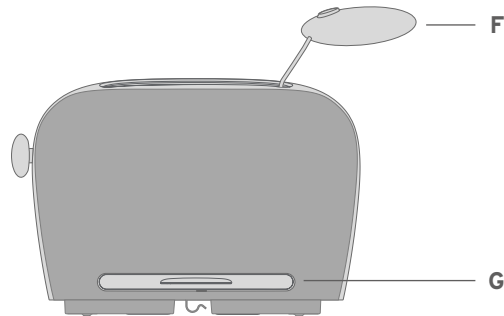


Bild. 2

- A - Wahlschalter
- B - STOP-Leuchte
- C - Toastlift
- D - DEFROST-Taste
- E - LED-Leuchten
- F - Brotzangen
- G - Krümelschublade

verstellt oder verschoben werden.

Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn: das Kabel beschädigt ist, das Gerät heruntergefallen ist und dabei sichtbare Schäden davongetragen hat oder Funktionsstörungen auftreten.

Wenn der Toaster während des Betriebs abgedeckt wird, kann ein Brand entstehen.

Für die Reinigung der Krümelschublade: ziehen Sie die Krümelschublade am entsprechenden Griff aus ihrem Steckplatz im Toaster heraus; spülen Sie alle Oberflächen per Hand und mit neutralen Reinigungsmitteln; stellen Sie sicher, dass sie sorgfältig abgetrocknet wurde, bevor sie wieder in den Toaster gesteckt wird. Achten Sie darauf, dass sie korrekt in den entsprechenden Führungen positioniert wird.

#### **Wichtige Warnungen**

Der Toaster ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht für einen anderen als den vorgesehenen Zweck.

Um schwere Verletzungen, Stromschläge und Personenschäden zu vermeiden:

- Netzkabel, Stecker und Toaster niemals ganz noch teilweise in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen (niemals Wasser oder andere Flüssigkeiten über den Toaster schütten);
- niemals die spannungsführenden Teile anfassen: sie können Stromschläge

und schwere Verletzungen verursachen;

- stets prüfen, dass die Netzspannung mit den Angaben auf dem Gerät übereinstimmt (nur Wechselstrom).

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf und vergessen Sie nicht sie an eventuell weitere Anwender weiterzugeben.



#### **ACHTUNG!! VERBRENNUNGSGEFAHR**

Die Oberflächen um die Toasterschlitze herum werden bei Verwendung des Toasters sehr heiß. Alle heißen Oberflächen des Toasters an den Griffen oder Knäufen oder mit Topfhandschuhen anfassen: insbesondere Rostaufsatz und Brotzangen. Aufgrund der unterschiedlichen geltenden Normen sollte das Gerät bei Verwendung in einem Land, in dem es nicht gekauft wurde, von einem autorisierten Kundendienst überprüft werden. Versichern Sie sich, dass die Steckdose dem geltenden Standard entspricht und für die Stromversorgung eines Gerätes dieser Leistungstärke geeignet ist. Das Gerät darf nur an geerdete Steckdosen angeschlossen werden. Verwenden Sie nur Verlängerungskabel in gutem Zustand mit geerdetem Stecker, deren Kabelquerschnitt und Länge mit denen des mitgelieferten Kabels übereinstimmen. Das Gerät muss sich immer in aufrechter Stellung befinden, niemals auf der Seite liegend, schief stehend oder verkehrt herum. Versichern Sie sich vor jeder Benutzung, dass sich die Krümelschublade an ihrem Platz befindet. Bei Auftreten von Funktionsstörungen muss das Gerät vom Netz genommen werden. Nach der Benutzung, wenn zwischen den Grillrosten Reste von Brotscheiben festsitzen, das Gerät vor dem Herausziehen der Reste zuerst abkühlen lassen und den Netzstecker ziehen. Das Gerät muss stabil und vor Wasserspritzern geschützt stehen. Küchenfächer sind als Standplatz ungeeignet. Das Netzkabel oder der Stecker dürfen nicht zwischen den Grillrosten des Geräts aufbewahrt werden. Ziehen Sie den Netzstecker nie am Kabel aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt in Betrieb, insbesondere bei der ersten Anwendung oder nach Veränderung der Einstellung. Das Gerät darf nur und ausschließlich für den dafür vorgesehenen Zweck verwendet werden. Berühren Sie während des Betriebs des Geräts nicht die Metall- und heißen Teile. Verwenden Sie mit diesem Toaster aus Sicherheitsgründen ausschließlich vom Hersteller empfohlenes Zubehör.

In diesen Fällen müssen Sie das Gerät zu Ihrer eigenen Sicherheit bei einem anerkannten Kundendienstzentrum in Ihrer Nähe überprüfen lassen (siehe Garantiebedingungen). Stellen Sie den Toaster nie auf heiße Flächen oder in die Nähe eines heißen Ofens. Wenn das Gerät in Betrieb ist, darf es nicht abgedeckt werden. Da das Brot anbrennen kann, darf das Gerät nicht in die Nähe oder unter Vorhänge und andere brennbare Materialien (Regale, Möbel...) gestellt werden. In, auf oder unter dem Gerät darf sich niemals Papier, Karton oder Plastik befinden. Falls Teile des Geräts Feuer fangen, versuchen Sie auf keinen Fall, dieses mit Wasser zu löschen. Stecken Sie das Gerät aus und ersticken



Sie die Flammen mit einem feuchten Tuch. Benutzen Sie den Toaster nicht als Wärmequelle oder als Trockner. Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können. Es wird ein kurzes Netzkabel geliefert, um zu verhindern, dass sich das Kabel mit Sachen, Personen und längeren Kabeln verwickelt. Trennbare lange Netzkabel oder Verlängerungen sind erhältlich und dürfen nur verwendet werden, wenn die von autorisierten Elektrikern strengen Sicherheitskriterien eingehalten werden.

Keine Adapter oder Reduzierstücke verwenden.

Bei Verwendung eines langen Netzkabels oder einer Verlängerung müssen folgende Anforderungen erfüllt sein:

- die technischen Eigenschaften des Netzkabels oder der Verlängerung muss mindestens denen des Gerätes entsprechen, die auf dem Typenschild auf der Unterseite des Toasters angegeben werden.
- die Verlängerung sollte mit Erdanschluss und folglich mit drei Drähten/ Polen ausgestattet sein. Auf keinen Fall sollte ein langes Netzkabel oder eine Verlängerung von den Möbeln oder vom Tisch oder den Regalen überhängen, um zu verhindern, dass es berührt bzw. von Kindern gezogen werden kann.

Stellen Sie den Toaster nicht auf oder in die Nähe einer heißen Kochstelle oder der elektrischen Kochplatte oder des Backofens.

Nicht im Freien verwenden. Die Kabel nicht von Tischkanten oder Küchentheken runterhängen oder mit den heißen Oberflächen in Berührung kommen lassen. Das Gerät nicht mit beschädigten Kabeln oder Steckern oder nach Fehlfunktionen oder sonstigen Beschädigungen verwenden.



### **ACHTUNG, VERBRENNUNGSGEFAHR!**

Die Oberflächen um die Toasterschlitze herum werden bei Verwendung des Toasters sehr heiß. Für den einwandfreien Betrieb des Toasters sollte das Gerät auf einer ebenen Fläche, in einem ausreichend beleuchteten und hygienischen Raum, mit einer leicht zugänglichen Steckdose aufgestellt werden. Stellen Sie den Toaster in einem Abstand von mindestens 10 cm von den Wänden auf. Berühren Sie den Toaster niemals mit feuchten/nassen Händen oder mit einem feuchten/nassen Tuch. Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht gebrauchen oder bevor Sie es reinigen.

### **Verwendung**

1. Entfernen Sie das Gerät aus seiner Verpackung und vergewissern Sie sich, dass der Toaster in einwandfreiem Zustand ist. Prüfen Sie sorgfältig, dass während des Transports und beim Öffnen der Verpackung keine Art von Material, Teile der Verpackung, Garantieblatt u.Ä. in die Toasterschlitze gelangt sind. Die Plastiktüte, in der der Toaster enthalten ist, von Kindern

fernhalten: bei Verschlucken besteht Erstickungsgefahr. Entfernen Sie den Staub, der sich auf dem Toaster ansammeln kann, einfach mit einem weichen und trockenen Tuch. Nach Durchführung der erforderlichen oben genannten Kontrollen und nach sorgfältiger Beachtung der Sicherheitsvorschriften, kann das Gerät ans Stromnetz angeschlossen werden.

2. Halten Sie sich genauestens an die für den Anschluss an das Stromnetz geltenden Sicherheitsvorschriften. Der Toaster wird über das Netzkabel an eine Steckdose angeschlossen, deren Spannung mit der auf dem Typenschild unter dem Gerät übereinstimmen muss. Stellen Sie sicher, dass Ihre Steckdose ordnungsgemäß geerdet ist. Verwenden Sie niemals ein beschädigtes oder defektes Netzkabel. Verwenden Sie ein Verlängerungskabel nur, nachdem Sie sich von seinem einwandfreien Zustand überzeugt haben. Bringen Sie niemals unter Spannung stehende Teile mit Wasser in Berührung: Kurzschlussgefahr!!!

Beachten Sie die oben angeführten Sicherheitsvorschriften in allen Punkten. Beim ersten Gebrauch des Toasters entsteht ein stechender Geruch oder leichter Rauch: schalten Sie das Gerät ein oder zwei Mal ohne Brot ein, um den Geruch und eventuelle Rückstände zu beseitigen. Dies ist ein normales Ergebnis des Fertigungsprozesses. Der Geruch und die leichte Rauchbildung sind harmlos und ungefährlich und verschwinden umgehend nach dem ersten Anwendungszyklus.

### **Tipps und Empfehlungen für den Gebrauch**

Toasten Sie keine Speisen, die im Toaster schmelzen könnten, dadurch wird nicht nur die Reinigung erschwert, sondern es kann auch zu Brand und Stromschlägen kommen. Es ist besonders wichtig, vor jedem Gebrauch die Krümelschublade von Krümeln und eventuellen Tropfen zu reinigen. Stecken Sie keine zu großen Brotscheiben in die Toasterschlitze. Auch Metallfolien für Lebensmittel oder Küchenutensilien dürfen nicht in die Toasterschlitze gesteckt werden, da dadurch schwere Verletzungen, Stromschläge und Unfälle verursacht werden können. Verwenden Sie den Toaster nicht ohne Krümelschublade, sie muss sich stets an ihrem Platz befinden. Ziehen Sie nach Gebrauch des Toasters den Netzstecker und reinigen Sie die Krümelschublade, wie in der Reinigungs- und Wartungsanleitung beschrieben. Dieser Toaster sollte nur mit der Brotzange verwendet werden, d.h. das Brot darf nicht ohne Brotzange in den Toaster gesteckt werden.

### **Bräunungsfunktion**

1. Legen Sie das Brot in die Brotzangen und stecken Sie diese in die Toasterschlitze.
2. Wählen sie die gewünschte Bräunungsstufe: der Toaster ermöglicht die Auswahl verschiedener Bräunungsstufen von 1 bis 9. Je höher die gewählte Zahl umso höher der Bräunungsgrad / die Röstzeit. Während dem Rösten

kann die gewählte Bräunungsstufe / die gewählte Zahl geändert werden, vorzugsweise sollte jedoch die Stopp-Taste gedrückt und die Röstung neu gestartet werden. Je nach Ausgangsniveau und neu gewählter Bräunungsstufe wird die Röstung verlängert / verkürzt oder gestoppt. Die erste Position zur Aktivierung des Toastvorgangs ist Nummer 1.

- Den Toastlift auf der linken Seite des Toasters runterdrücken. Erst jetzt beginnt die Röstung und die LED-Leuchten schalten sich ein (auch die Stopp-Anzeige schaltet sich ein). Die Lichter schalten sich mit fortschreitender Zeit schrittweise aus und zeigen damit die verbleibende Röstzeit an. Die Ausschaltgeschwindigkeit der LED-Leuchten variiert je nach eingestellter Röstzeit.
- Am Ende der Röstung springt der Toastlift wieder nach oben und die Lichter schalten sich aus.
- Wenn Sie die Röstung vorzeitig abbrechen wollen, bevor der gewählte Bräunungsgrad erreicht ist, drücken Sie einfach die Stopp-Taste, die während der gesamten Röstzeit eingeschaltet ist. Der Toastlift springt nach oben und die Röstung wird beendet.

Ziehen Sie am Ende des Gebrauchs immer den Stecker!

Der Timer / Wahlschalter bewegt sich während der Röstzeit nicht: zu diesem Zweck dienen die LED-Leuchten. Beispiel: gewählte Bräunungsstufe 5, diese Zahl nimmt nicht ab. Am Ende der Röstzeit bleibt immer die Zahl 5 stehen.

### Auftau-Funktion (Defrost)

Die Auftau-Funktion (Defrost) verlängert die Röstzeit, damit die Brotscheiben, bevor sie getoastet werden, aufgetaut werden können.

- Legen Sie die aufgetauten Brotscheiben in die Brotzangen und stecken Sie diese in die Toasterschlitze.
- Wählen Sie die Bräunungsstufe und drücken Sie den Toastlift runter. Erst jetzt kann der Modus durch Drücken der Taste Defrost gewählt werden. Ein blaues Licht auf dem Schalter leuchtet auf und zeigt, dass die Funktion in Betrieb ist.
- Befolgen Sie die Schritte 4 und 5 der Bräunungsfunktion.

### Reinigung und Wartung

Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht gebrauchen oder bevor Sie es reinigen. Ziehen Sie den Stecker nicht am Netzkabel heraus. Netzkabel, Stecker und Toaster weder ganz noch teilweise in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

- Bevor der Toaster gereinigt wird, den Stecker aus der Steckdose ziehen. Ziehen Sie den Stecker nicht am Netzkabel heraus.
- Vor Einsatz oder Entnahme der Geräteteile und vor dem Reinigen, das Gerät abkühlen lassen.
- Reinigen Sie ausschließlich die äußeren Flächen des Toasters.
- Benutzen Sie zur Reinigung ein trockenes oder leicht befeuchtetes

nicht scheuerndes Tuch und wenige Tropfen neutrales nicht aggressives Reinigungsmittel (niemals Lösungsmittel verwenden).

- Benutzen Sie für die Reinigung der Schaltfläche, auf der sich die Bedien- und Funktionstasten befinden, ein trockenes, weiches Tuch.
- Die beiden Brotzangen können aus dem Toaster entnommen und per Hand mit einem neutralen Reinigungsmittel gereinigt werden. Achten Sie darauf, dass die Brotzangen sorgfältig abgetrocknet werden, bevor sie in die Toasterschlitze gesteckt und wiederverwendet werden.
- Wenn aus irgendeinem Grund Brotstücke in den Toasterschlitzen festsitzen sollten:
  - das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen.
  - das Gerät auf den Kopf stellen und leicht schütteln, damit eventuell festsetzende Brotreste ohne Hilfe von außen herausfallen.
  - Führen Sie keine Utensilien in die Toasterschlitze ein, um Brot- oder andere Speisen zu entfernen: dadurch könnten die internen Teile beschädigt und schwere Schäden verursacht werden. Außerdem kann es zu Stromschlägen und schweren Personen- und Sachschäden bei einem nachfolgenden Gebrauch kommen.

### GARANTIE

Dieses Erzeugnis verfügt über eine Herstellergarantie von 24 Monaten ab Kaufdatum. Die Garantie ist nur gültig mit Kassenbon, als Nachweis gilt das Kaufdatum. Ohne Kassenbon können die Reparaturen nicht kostenlos durchgeführt werden. Im Fall von Reparaturen während der Garantielaufzeit muss das Gerät in der Originalverpackung, zusammen mit dem Kassenbon an den Hersteller zurückgeschickt werden. Reinigung, Wartung und Umtausch sind nicht Teil der Garantie und sind daher gebührenpflichtig.



ENTSORGUNG VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN GERÄTEN



### INFORMATION FÜR BENUTZER

Gemäß Gesetzesdekret Nr. 49 vom März 2014 „Beachtung der Richtlinie 2012/19 / EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)“

Das Zeichen der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät deutet darauf hin, dass das Produkt nach der Nutzungsdauer getrennt vom Hausmüll zu entsorgen ist und daher in eine Sammelstelle für elektronische und elektrische Geräte zu bringen oder dem Händler beim Erwerb eines neuen Mixers zu geben ist. Durch die angemessene umweltfreundliche Entsorgung und Wiederverwertung des Geräts ist es möglich, Umwelt- und Gesundheitsschäden zu vermeiden und die Materialien wiederzuverwerten, aus dem das Gerät besteht. Der Kunde ist für die Lieferung des Geräts nach der Nutzungsdauer an die

geeignete Sammelstelle verantwortlich. Für detaillierte Auskünfte über die vorhandenen Sammelstellen melden Sie sich bitte beim örtlichen Entsorgungsamt oder Ihrem Händler. Diejenigen, die dieses Gerät in der Umwelt oder der Mülltonne entsorgen, anstatt es zu einer Sammelstelle für Elektrogeräte und Elektronikschrott zu bringen, werden mit der von den geltenden Vorschriften über illegale Müllentsorgung vorgesehenen Geldbuße bestraft.

### Technische Date

model n. 10012 - 10021 - 10022 - 10033 - 10053 - 10061 - 10081



230V 50Hz 500W

**tix toaster**  
made in China

VICEVERSA  
via Isonzo 10  
22078 Turate  
(CO) ITALY  
[www.viceversa.it](http://www.viceversa.it)



Handelsmarke: Viceversa

Bergamaschi & Vimercati S.p.A., Via Isonzo, 10  
Turate (CO) 22078, Italy | [www.viceversa.it](http://www.viceversa.it)

### Descripción del electrodoméstico

ES

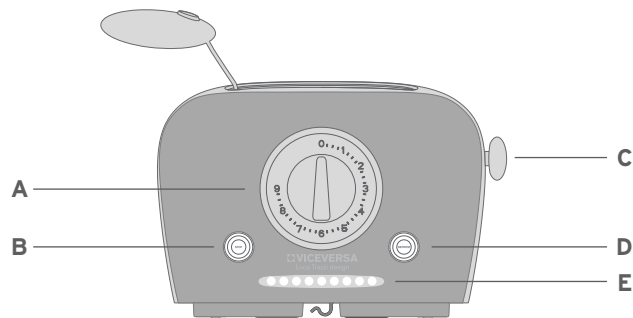


fig. 1

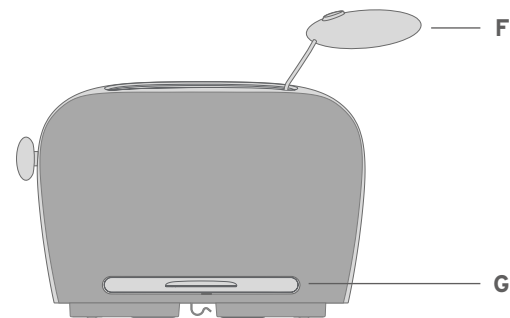


fig. 2

- A - Selector
- B - Testigo de PARADA
- C - Palanca
- D - Tecla DEFROST
- E - Leds
- F - Pinzas
- G - Bandeja recogemigas

## TIX | TOSTADORA

**Antes de utilizar este producto, lea atentamente todas las instrucciones de instalación, uso y mantenimiento, así como las advertencias de seguridad.**

Este aparato solo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años. Las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia ni conocimientos, solo podrán utilizar el aparato bajo supervisión o tras recibir instrucciones de uso en condiciones de seguridad y ser conscientes de los riesgos. Los niños menores de 8 años no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento del aparato sin supervisión. Mantener el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los aparatos no están destinados al accionamiento mediante un temporizador externo o sistema de control remoto por separado. Si el cable de alimentación sufre daños, deberá ser sustituido por el fabricante, el servicio de asistencia o cualquier otro personal cualificado para evitar riesgos.

Se declina toda responsabilidad por los posibles daños en caso de: uso erróneo y no conforme con las finalidades previstas; reparaciones efectuadas por personal no autorizado. Está terminantemente prohibido aportar modificaciones técnicas que puedan generar riesgos.

Utilice el aparato sólo y exclusivamente para el fin previsto.

No utilice el aparato: si el cable presenta defectos, después de una caída, cuando el aparato presente daños visibles o problemas de funcionamiento.

Se puede provocar un incendio si la tostadora se cubre durante el uso.

Para limpiar la bandeja recogemigas es necesario: extraer la bandeja del cuerpo de la tostadora tirando de la hendidura correspondiente; enjuagar a mano y con detergente neutro todas las superficies; comprobar que se haya secado perfectamente antes de colocarla otra vez en la tostadora, con la precaución de introducirla correctamente en sus respectivas guías.

## Advertencias importantes

Tostadora fabricada exclusivamente para uso doméstico; no se debe utilizar el aparato para algo diferente de su finalidad específica.

Para evitar serias lesiones, descargas eléctricas y accidentes a las personas:

- no sumerja nunca total o parcialmente en agua ni en otros líquidos los cables, enchufes o la tostadora (no derrame agua ni otros líquidos sobre la tostadora);
- nunca toque las partes con tensión eléctrica: pueden provocar descargas eléctricas y lesiones serias;
- compruebe siempre que la tensión de red corresponda a la indicada en el aparato (sólo corriente alterna).

Conserve con cuidado estas instrucciones de uso y no olvide entregarlas a quien utilizará la tostadora después de usted.



### ATENCIÓN PELIGRO DE QUEMADURAS

Durante el uso de la tostadora, las superficies de la zona que rodea las ranuras para el pan alcanzan temperaturas muy altas. Utilice asas, agarraderas o guantes anticolor para la manipulación de todas las superficies calientes de la tostadora: en especial, la rejilla y las pinzas. Teniendo en consideración las distintas normas vigentes, si el aparato se utiliza en un país distinto del país donde ha sido comprado, se recomienda hacerlo controlar por un centro de asistencia autorizado.

Compruebe que el enchufe eléctrico responda a las normas vigentes y que esté en condiciones de soportar la potencia del aparato.

Enchufe siempre el aparato en una toma de corriente con conexión de tierra. Utilice una prolongación en buen estado, con el enchufe con terminal de tierra y un conductor de sección y de longitud apropiadas para el cable que se entrega con la tostadora. El aparato debe estar siempre en posición vertical, nunca de lado, inclinado ni boca abajo. Antes de cada uso, compruebe que la bandeja recogemigas esté introducida en su alojamiento.

En caso de funcionamiento anómalo, desconecte el aparato.

Al final del funcionamiento, si entre las rejillas quedan restos de pan, desconecte el aparato y déjelo enfriar antes de eliminar los residuos.

Utilice un plano de trabajo estable, protegido contra las salpicaduras de agua y que no se encuentre en una concavidad de la cocina.

Evite colocar el cable o el enchufe entre las rejillas del aparato.

No desenchufe el aparato tirando del cable. Evite mover o desplazar el aparato mientras está en uso. Nunca haga funcionar el aparato sin vigilancia, en especial, durante cada primera operación de tostado o tras cambiar la configuración. No toque las partes metálicas ni las calientes del aparato cuando está en funcionamiento. No añada a la tostadora accesorios no aconsejados por el

fabricante, para evitar posibles peligros.

En todos estos casos, y para evitar cualquier tipo de peligro, se recomienda llevar el aparato al centro de asistencia técnica autorizado más cercano (véase la garantía). No coloque la tostadora sobre superficies calientes ni en contacto con fuentes de calor. No cubra el aparato mientras está en funcionamiento. El pan puede quemarse; por lo tanto, el aparato no se debe instalar ni utilizar cerca de cortinas o de otros materiales inflamables (estantes, muebles, etc.). Nunca coloque papel, cartón ni plástico dentro, encima o debajo del aparato.

Si algunas piezas del aparato se incendiaran, nunca intente apagarlas con agua. Desconecte la tostadora y apague el fuego con un paño húmedo.

No utilice la tostadora como fuente de calor ni de secado.

Su aparato está fabricado con distintos materiales que se pueden recuperar.

Se entrega un cable eléctrico corto para disminuir los riesgos de que se enganche en otros objetos o en personas y para que no pueda enredarse con cables más largos. Se ofrecen cables desmontables largos o prolongaciones, y se pueden utilizar sólo si un electricista autorizado respeta los estrictos criterios de seguridad. No utilice adaptadores ni reductores.

Si utiliza un cable eléctrico largo o una prolongación, éstos deberán tener las siguientes características:

- el cable eléctrico o prolongación debe tener características técnicas al menos equivalentes a las propiedades eléctricas de la tostadora, especificadas en la placa colocada debajo del aparato.
- la prolongación debe tener conexión de tierra, es decir que debe contar con tres conductores/polos. En ningún caso un cable largo o prolongación debe sobresalir de muebles, de la mesa ni de estantes, para evitar que pueda ser manipulado/tirado por niños.

No coloque la tostadora encima ni cerca de hornallas calientes ni de la plancha eléctrica o el horno. No la utilice al aire libre.

No permita que los cables cuelguen de los bordes de la mesa o de la mesada, ni que toquen superficies calientes. No maneje el aparato con cables o enchufes estropeados, ni después de que el mismo haya presentado defectos de funcionamiento o haya sufrido algún tipo de daño.



### ATENCIÓN PELIGRO DE QUEMADURAS

Durante el uso de la tostadora, las superficies de la zona que rodea las ranuras para el pan alcanzan temperaturas muy altas.

Para el correcto funcionamiento de la tostadora aconsejamos colocarla sobre un plano de apoyo bien nivelado, en un entorno suficientemente alumbrado e higiénico y con una toma de corriente de fácil acceso.

Conserve la tostadora a una distancia de al menos 10 cm de las paredes.

Nunca toque la tostadora, por ningún motivo, con las manos húmedas/mojadas ni con paños húmedos o mojados. Retire siempre el enchufe de la toma de corriente cuando no utilice el aparato y antes de limpiarlo.

## Uso

1. Después de retirar el aparato de su embalaje, compruebe que la tostadora esté en perfectas condiciones y controle meticulosamente que, durante el transporte y la apertura del embalaje, dentro de las ranuras para el pan no haya entrado accidentalmente ningún tipo de material, trozos de embalaje, el folleto de la garantía, etc. La bolsa de plástico que contiene la tostadora se debe conservar fuera del alcance de los niños: en caso de ingestión puede provocar asfixia. Para eliminar el polvo que se puede acumular sobre la tostadora, utilice sencillamente un paño suave y seco. Después de realizar los controles mencionados más arriba, y después de seguir al pie de la letra las normas de seguridad, conecte el aparato a la red eléctrica.
2. Respete meticulosamente las normas de seguridad para la conexión a la red eléctrica. La tostadora se debe conectar, utilizando el cable de alimentación, en una toma de corriente cuya tensión corresponda a la indicada en la placa colocada debajo del aparato. Compruebe que su toma de corriente cuente con una conexión de tierra adecuada. Nunca utilice cables de alimentación defectuosos o estropeados. Utilice una prolongación sólo después de comprobar sus perfectas condiciones. Nunca coloque las piezas con tensión en contacto con el agua: ¡puede provocarse un cortocircuito!!!

Respete al pie de la letra las normas de seguridad detalladas más arriba en cada uno de sus puntos.

La tostadora puede generar un olor acre o producir un ligero humo la primera vez que se utiliza: hágala funcionar una o dos veces sin pan, para eliminar el olor y los posibles residuos.

Este fenómeno es el resultado normal del proceso de fabricación. El olor y el humo ligero son inocuos e inofensivos y se disipan rápidamente después del primer ciclo de uso.

## Consejos y recomendaciones de uso

No tueste comidas que puedan desprender líquido durante el proceso de tostado/cocción: además de dificultar la limpieza, pueden provocar incendios o descargas eléctricas.

Es sumamente importante que antes de cada ciclo de uso se limpie la bandeja recogemigas, eliminando todos los residuos y todas las gotas.

No se pueden introducir rebanadas de pan de tamaño mayor al de las ranuras. En las ranuras tampoco se deben introducir películas de metal para alimentos ni utensilios de cocina, porque pueden provocar serias lesiones, descargas eléctricas y accidentes a las personas.

No utilice la tostadora sin la bandeja recogemigas, que debe estar siempre correctamente colocada.

Después de usar la tostadora, desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente y vacíe la bandeja recogemigas siguiendo las instrucciones de limpieza y mantenimiento. Esta tostadora sólo se debe utilizar con las pinzas, es decir que el pan no se debe colocar directamente sin disponerlo primero en las mismas.

## Función de tostado

1. Coloque las rebanadas de pan en las pinzas y luego introdúzcalas en las ranuras.
2. Seleccione el grado de tostado deseado: la tostadora permite distintos grados de tostado, de 1 a 9. Un número mayor corresponde a un grado/ tiempo de tostado más alto. Durante el tostado se puede variar el grado /el número seleccionado, aunque es preferible accionar el botón de parada y comenzar otra vez. Según el nivel de inicio y el nuevo grado seleccionado, el tostado se prolonga / acorta o se detiene el proceso de cocción. El proceso de tostado se activa a partir desde el número 1.
3. Baje la palanca presente sobre un lado de la tostadora. Sólo ahora comienza el tostado y los leds se encienden (el testigo de parada también se enciende). A medida que pasa el tiempo, las luces se apagan progresivamente indicando el tiempo de tostado restante. La velocidad de apagado de los leds varía según el tiempo configurado.
4. Cuando se completa el tostado, la palanca vuelve hacia arriba y las luces se apagan.
5. Si quiere detener el tostado antes del grado seleccionado, es suficiente pulsar el botón de apagado, que queda encendido durante todo el tiempo de tostado. La palanca vuelve hacia arriba y concluye el tostado.

¡Desconecte siempre el enchufe al final del uso!

El temporizador / selector no se mueve a medida que pasa el tiempo: para indicarlo están los leds. Ejemplo: si se selecciona 5, este número no vuelve a cero, e incluso al final de la cocción quedará en 5.

## Función de descongelación (defrost)

La función de descongelación (defrost) prolonga los tiempos de cocción para permitir que las rebanadas de pan se descongelen antes de tostarse.

1. Coloque las rebanadas de pan congeladas en las pinzas e introdúzcalas en las ranuras.
2. Seleccione el grado de tostado y baje la palanca. Sólo ahora se puede seleccionar el modo pulsando el botón "defrost". Se enciende una luz azul en el mismo botón, que indica que la función está activa.
3. Siga los puntos 4 y 5 de la función de tostado.

## Limpieza y mantenimiento:

Retire siempre el enchufe de la toma de corriente cuando no utilice el aparato y antes de limpiarlo. No desconecte el enchufe de la toma de corriente tirando del cable.

No sumerja total o parcialmente en agua ni en otros líquidos los cables, enchufes ni la tostadora.

1. Antes de limpiar la tostadora es indispensable desconectar el enchufe de la toma de corriente. No desconecte el enchufe de la toma de corriente tirando del cable.

- Deje enfriar antes de colocar o de retirar las piezas y antes de limpiar el aparato.
- Limpie sólo y exclusivamente las superficies exteriores de la tostadora.
- El aparato se debe limpiar con un paño no abrasivo seco o ligeramente húmedo, añadiendo pocas gotas de detergente neutro no agresivo (nunca se deben utilizar disolventes).
- Limpie sólo con un paño suave y seco el tablero de control, donde se encuentran todos los botones de mando y funcionamiento.
- Las dos pinzas para rebanadas de pan, después de retirarse del cuerpo de la tostadora se pueden lavar a mano con detergente neutro. Antes de utilizarlas otra vez y de introducir las en las ranuras de la tostadora, compruebe que estén perfectamente secas.
- Si por cualquier motivo quedaran trozos de pan dentro de los alojamientos, será necesario:
  - apagar y desenchufar el aparato de la toma de corriente.
  - voltear el cuerpo de la tostadora y, sacudiéndola con delicadeza, esperar que los residuos caigan sin ninguna ayuda externa.
- No se debe introducir ningún tipo de utensilio dentro de las ranuras para eliminar los restos de pan o de comida: no sólo se pueden estropear las piezas interiores y provocar serios daños, sino que también se podrían causar descargas eléctricas y serias lesiones a las personas y daños a las cosas durante un posterior uso del aparato.

## GARANTÍA

A partir de la fecha de compra, este producto está cubierto por la garantía del fabricante durante un periodo de 24 meses. La garantía es válida sólo con el ticket de compra y da fe la fecha impresa en el mismo.

En ausencia del ticket no será posible efectuar gratuitamente las reparaciones. En caso de reparaciones en garantía, es necesario restituir el aparato completo al fabricante, en el embalaje original, acompañado del ticket de compra. Limpieza, mantenimiento y cambio no forman parte de la garantía, y por ello están sujetos al pago de los gastos.

La garantía pierde su validez si el aparato fue sometido a la intervención de terceros.

indica que el producto, al final de su vida útil, debe tratarse por separado de la basura doméstica y debe entregarse a un centro de recolección diferenciado para equipos eléctricos y electrónicos o devolverse al minorista al comprar un nuevo equipo equivalente. La recogida diferenciada adecuada para la posterior disposición del electrodoméstico para su reciclaje, tratamiento y eliminación ambiental apropiada ayuda a evitar posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud y favorece la recuperación de los materiales con los que está fabricado. El usuario es responsable de entregar el dispositivo al final de su vida útil en las instalaciones de recolección apropiadas. Para obtener información más detallada sobre los sistemas de recolección disponibles, comuníquese con el servicio local de eliminación de desechos o con la tienda donde realizó la compra.

Quien abandona o pone en la basura este dispositivo y no lo lleva a un centro de recolección diferenciada de residuos eléctricos y electrónicos es castigado con las sanciones administrativas pecuniarias establecidas sobre la eliminación ilegal de residuos.

## Datos técnicos

model n. 10012 - 10021 - 10022 - 10033 - 10053 - 10061 - 10081



230V 50Hz 500W

## tix toaster

made in China

VICEVERSA  
via Isonzo 10  
22078 Turate  
(CO) ITALY  
[www.viceversa.it](http://www.viceversa.it)



Marca comercial: Viceversa

Bergamaschi & Vimercati S.p.A., Via Isonzo, 10  
Turate (CO) 22078, Italy | [www.viceversa.it](http://www.viceversa.it)



TRATAMIENTO DE RESIDUOS DE APARATOS  
ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



## INFORMACIÓN PARA LOS USUARIOS

De conformidad con el Decreto Legislativo N° 49 de marzo de 2014 "Atención de la Directiva 2012/19 / UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)"

El símbolo del contenedor cruzado en el electrodoméstico

**IT** Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani. Può essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio. Smaltire separatamente un elettrodomestico consente di evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute derivanti da un suo smaltimento inadeguato e permette di recuperare i materiali di cui è composto al fine di ottenere un importante risparmio di energia e di risorse.

**EN** Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal centre. The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner and make it available for the recyclable material collection-service.

**FR** Ainsi, en fin de sa vie le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il peut être amené dans un centre de collecte des déchets dédié mis à disposition par les mairies, ou bien chez les revendeurs qui assurent ce service. En procédant correctement à la mise au rebut de cet appareil, l'utilisateur contribue à éviter les éventuelles conséquences néfastes pour l'environnement et la santé de l'homme, et permet de récupérer les matériaux qui le composent dans le but d'obtenir d'importantes économies d'énergie et de ressources.

**DE** Am Ende seiner Nutzungsdauer darf das Produkt nicht als Siedlungsabfall entsorgt werden. Es kann zu den speziellen Recycling-Zentren, die von den Gemeinden zur Verfügung gestellt werden, oder zu einem Händler, der diese Dienstleistung anbietet, gebracht werden. Die getrennte Entsorgung eines Elektrogeräts vermeidet mögliche negative Auswirkungen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch unsachgemäße Entsorgung entstehen können und ermöglicht die Rückgewinnung von Herstellungsmaterialien, um erhebliche Einsparungen bei Energie und Ressourcen zu erzielen.

**ES** Al final de su vida útil, el producto no se debe tirar en la basura de su hogar. Se puede entregar a los correspondientes centros de recogida selectiva puestos a disposición por las administraciones comunales, y a los revendedores que ofrecen este servicio. Eliminar por separado un electrodoméstico permite evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud como consecuencia de una eliminación inadecuada, y recuperar los materiales que lo componen, con un importante ahorro de energía y de recursos.



**Viceversa**

via Isonzo, 10 | 22078 Turate (CO) Italy  
[www.viceversa.it](http://www.viceversa.it)